



Parroquia de San Miguel Arcángel

Establecido el 5 de Julio, 1840

Missions: † Immaculate Conception—Holualoa † Holy Rosary—Kalaoa
† St. Paul's—Kawanui † St. Peter's by-the-Sea—Kahalu'u

75-5769 Alii Drive | Kailua-Kona, HI 96740 | (808) 326-7771 / 339-7518

Email Address: stmichaelarchangel@rcchawaii.org / Flocknote: Texto al teléfono # 84576

Horas de Oficina: Lunes a Viernes | 8:00am—4:30pm

Website de la Parroquia: stmichaelparishkona.org 3 de enero, 2021

Epifanía del Señor

Primera Lectura – Isaías 60:1-6 | Salmo – 71:2, 7-8, 1-11, 12-13

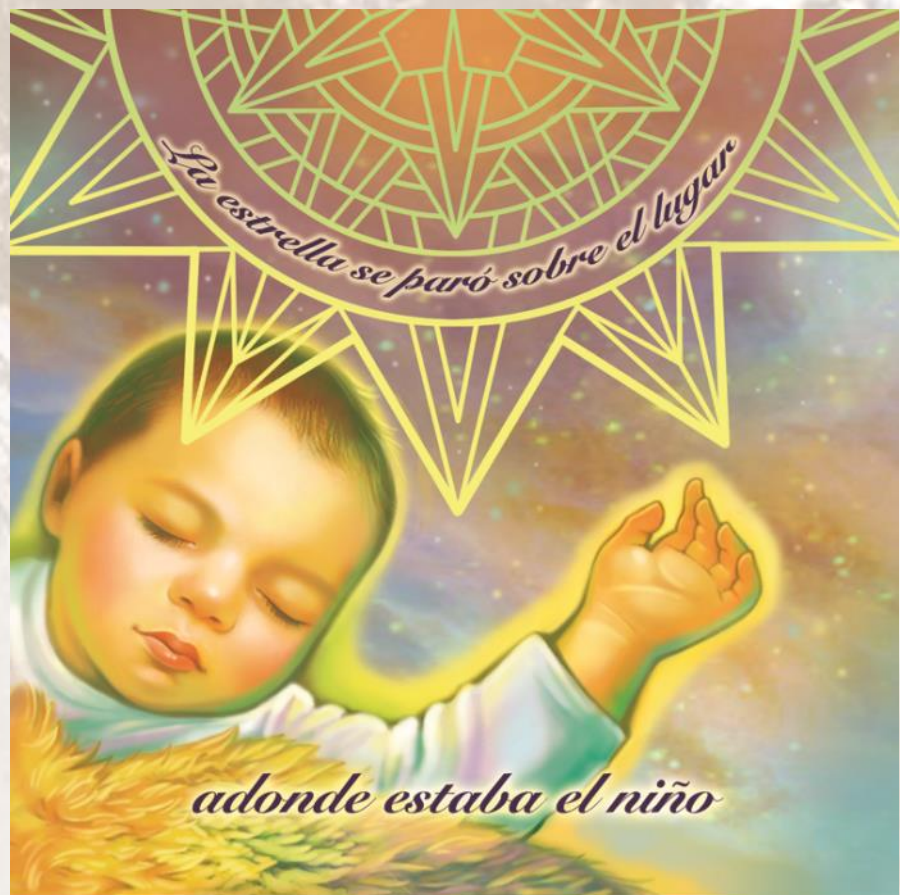
Segunda Lectura – Efesios 3:2-3, 5-6 | Evangelio – Mateo 2:1-12

Promesa Cumplida

Isaías le recuerda al pueblo de Dios que la tierra será devuelta a su posesión, se alegrarán de ver a su gente regresar de la esclavitud del exilio y serán una luz para las naciones. En otras palabras, el pueblo de Israel será la vía para que el Salvador venga a todos aquellos que buscan a Dios con un corazón sincero.

Esto trae consigo la alegría y el resplandor de la gloria de Dios a todo el mundo y para todas las personas en todas partes. A causa de la fidelidad del pueblo de Dios, y de la fidelidad de Dios para ellos, todos los pueblos serán hijos de Dios y se regocijarán en el cumplimiento de la promesa de Dios a Israel.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

“...[E]l Salvador venga a todos aquellos que buscan a Dios con un corazón sincero.”

Lecturas para la Próxima Semana

Primera Lectura – Isaías 55:1-11 | Salmo – Isaías 12:2-3, 4bcd, 5-6

Segunda Lectura – 1 Juan 5:1-9 | Evangelio – Marcos 1:7-11

Lecturas de Hoy

Primera Lectura – **Isaías 60:1-6**

Salmo – **71:2, 7-8, 10-11, 12-13**

Segunda Lectura – **Efesios 3:2-3, 5-6**

Evangelio – **Mateo 2:1-12**

Comentario al Evangelio del Domingo: 3 de enero, 2021

Hoy celebramos la Epifanía de nuestro Señor. El relato del Evangelio de los Tres Magos que viajaron para encontrarse con el Niño Jesús es uno que conocemos bien. Sin embargo, cuando nos detenemos a reflexionar sobre este momento en el que estos hombres se encontraron con Cristo por primera vez, reconocemos que todavía hay mucho que decir por nosotros hoy.

Cuando los Magos entraron a la casa, dice, “vieron al niño con María, su madre. Se postraron y le rindieron homenaje.” Claramente, estos hombres sabían que estaban en presencia de su Rey. También vinieron con regalos de oro, incienso y mirra, que simbolizan la realeza, la divinidad y la humanidad de Cristo.



Cristo todavía se nos está manifestando hoy. Entramos a la casa de Dios semanalmente y estamos en Su presencia. Cuando lo conocemos, ¿le ofrecemos nuestros dones: nuestro tiempo, talento y tesoro? Como mayordomos cristianos, estamos llamados a responder con amor, reverencia y gratitud.

Preparemos nuestro corazón para recibir las muchas manifestaciones de Cristo en nuestra vida. Solo necesitamos una disposición agradecida para recibirlos.

—Catholic Stewardship Consultants; Stewardship Bulletin Reflections

Avisos Parroquiales

Misas /Adoración

El obispo ha extendido la dispensa para asistir físicamente a la Misa dominical hasta el 16 de febrero, 2021.

Misas Diarias: de lunes a sábado a las 7am

lunes - martes - jueves - viernes a las 5pm

Adoración: miércoles de 7:30am a 4:45pm

(comienza después de la Misa de las 7am)

Confesiones: sábado 9am en el lanai (San Miguel)

Las Misas Públicas de Fin de Semana:

Sábado 5pm/ domingo 7am/9am/11am (español)
/ 1pm / 4pm / 6pm (español)

Misas en Línea

San Miguel: 9am (inglés) y 11am (español)

Facebook Live: <https://www.facebook.com/onecatholicana/live> o YouTube Channel: <https://www.youtube.com/channel/UCjcrClzEjgT3GW2sKiYzi0A/live>

Cathedral Basilica of Our Lady of Peace—Oahu

Domingo: 10am (el Obispo Silva) / **lunes a viernes 12pm; y sábado 12pm y 5pm:** <https://www.facebook.com/HonoluluCathedralBasilica/> o <https://hawaiicatholictv.com/>

Celebraciones de Misa por los Medios

* Misa con el Obispo Robert Barron todos los días a las 8:15am ET-vaya a wordonfire.org/daily-mass/

***EWTN.com**-Misa: consulte el sitio web para la hora

***EWTN Mass por la televisión en Spectrum Canal 1408**, consulte la guía de televisión para la hora

*El **USCCB** ordena a la gente ir a:

1. watchthemass.com de la red de televisión católica: Misas diarias; ir al sitio web para ver la hora

2. Noticias del Vaticano Transmisión en vivo de Misas del Papa Francisco-vaya a Papa Francisco-Santa Misa

3. Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción- vaya a nationalshrine.org/mass/ y haga clic en el cuadro rojo “Ver Misa en Línea”

Familia del Mes de Caballeros de Colón

Cada mes, nuestro Consejo de Caballeros de Colón selecciona una familia parroquial que modela los valores de la familia cristiana y los vive visiblemente cada día. La familia Smialek es la familia del mes de diciembre. Reconocemos a **Eddy y Bonnie** por sus innumerables horas ayudando a organizar eventos provida. Eddy se desempeña como Director del Programa de Vida para nuestro Consejo de Caballeros de Colón, ayudando a organizar junto con Bonnie los recientes 40 Días por la Vida y la próxima Marcha por la Vida el 21 de enero. Han participado activamente en eventos provida durante los últimos 20 años. ¡Felicitaciones a **Eddy y Bonnie Smialek!**

Distribuciones de Alimentos

Dispensa de Alimentos de San Miguel: **el segundo y cuarto miércoles del mes de 9-9:45am** en el estacionamiento de la Iglesia de Inmaculada Concepción (próxima vez: **el 13 de enero, 2021**).

2

Comidas Calientes Gratis de la Comunidad: Boys & Girls Club patrocina comidas calientes empaquetadas todos los jueves en la Iglesia de San Miguel **de**

4pm a 5pm o hasta que se acaben las comidas.

Todos son bienvenidos. En su carro, pase por el estacionamiento delantero y recoja su comida. Si no tiene carro, recoja su comida en la entrada del estacionamiento de San Miguel. Manténgase socialmente distanciado y use una máscara.

Noticias de Formación de Fe (Kindergarten—5)

¡Feliz año nuevo! Esperamos que haya disfrutado de sus vacaciones de Navidad y esté listo para el nuevo año lleno de más fiestas divertidas y lecciones del programa Gospel Weeklies. Nuestra próxima Fiesta de Recogida es **el próximo domingo - 10 de enero de 2021**. Este es un evento al que debe asistir, salvo enfermedad, por supuesto, ya que enviaremos a las familias a casa con materiales importantes de Ambiente Seguro para que los complete en casa con su hijo. ¡Mantener a nuestros niños seguros es de suma importancia!

Continúe practicando las oraciones en casa usando la caja de oración que hizo su hijo en nuestra primera reunión en septiembre. ¡Estamos viendo una gran mejora! —Darlene Gawlik, Catequista

faithformationsm@rcchawaii.org / (910) 528-2315

Ministerio de Jóvenes Formación en la Fe para Grados 6-12

Horario del Ministerio Juvenil para las reuniones de Zoom: **el 10 de enero, 2021; 24 de enero; 14 de febrero; 28 de febrero; 14 de marzo; 28 de marzo; 11 de abril; y 25 de abril, 2021.**

—Edwina Fujimoto, Ministra de Juventud

RICA para Niños de 7 a 17 Años

El domingo pasado, los niños aprendieron sobre la Navidad en el Nuevo Testamento. Si conoce a un niño o joven que pregunta sobre la fe católica o desea información sobre el Bautismo mayor de 7 años, comuníquese con **Sharmayne Naone al (808) 938-3895, o llame a la oficina parroquial al 326-7771.**

Asistencia Financiera/ Cupones de Alimentos

Ya está disponible una aplicación digital para solicitar los beneficios del Programa de SNAP. Vaya a **humanservices.hawaii.gov/bessd/** y haga clic en **[digital_fillable/printableapplication_form](#)** en el sitio web del DHS. Cuando está completado, imprímalo y fírmalo, luego envíalo por correo o déjalo en uno de los siguientes centros de procesamiento (7:45am-4:30pm):

North Kona 2 Unit (664) / 75-5722 Hanama Place, Suite #1105/Kailua-Kona, Hawaii 96740 | PH: (808) 327-4980

South Kona Unit (663) / 82-6130 Mamalahoa Highway, Bldg 2 /Captain Cook, Hawaii 96704 | PH: (808) 323-7573

Alojamiento

* Soporte para Facturas de Servicios Públicos: visite **hceoc.net** para obtener más detalles y para solicitar, o **llame al (808) 961-2681.**

* Centro de Mediación de West Hawaii: visite **whmediation.org/our-services/landlord-tenant** o llame **al (808) 885-5525** para obtener servicios gratuitos de mediación entre propietarios e inquilinos.

* Información del Propietario/Inquilino de DCCA: **cca.hawaii.gov/ocp/landlord-tenant**

Beneficios de Desempleo Extendidos 13 Semanas

El gobierno federal ha otorgado una segunda extensión de los beneficios del seguro de desempleo estatal. Los beneficios extendidos (EB20) proporcionarán 13 semanas adicionales de beneficios a la cobertura normal del “Seguro de Desempleo” (UI) de 26 semanas y la extensión de la “Compensación por Desempleo de Emergencia Pandémica” (PEUC) de 13 semanas, lo que eleva el total a 52 semanas de beneficios por desempleo.

Bajo EB20, el monto del beneficio semanal es el mismo que lo que gana una persona a través de su beneficio de UI regular. Para calificar, las personas deben estar desempleadas o subempleadas y estar disponibles y en condiciones de trabajar. Para saber cómo presentar una solicitud, visite [How to File for Extended Benefits \(EB20\)](#) (Cómo Solicitar Beneficios Extendidos) para obtener una guía paso a paso. Para obtener más información, visite el sitio web del [Department of Labor and Industrial Relations](#) (Depto. de Trabajo y Relaciones Industriales).

Asistencia Financiera para Individuos y Familias

* Seguro de Desempleo (UI) - **huicclaims.hawaii.gov**

* Página de Preguntas Frecuentes (FAQ) y orientación paso a paso: **labor.hawaii.gov/covid-19-labor-faqs**

* Servicio de Navegador Financiero del Condado de Hawaii -llame al **(808) 933-6600** para inscribirse gratis

Recursos para Personas Mayores

* Oficina de Envejecimiento del Condado de Hawaii - **hcoahawaii.org** o **llame al (808) 323-4390.**

* Kupuna Kare - visite **kupunakare.com** o **llame al (808) 938-9835** para obtener ayuda.

Fiesta de la Fe

Los Rituales

Los rituales son acciones que separamos de lo ordinario para significar con ellas algo extraordinario, algo que va más allá de nuestras propias emociones y palabras. De hecho, los rituales no se explican, se experimentan y en esa experiencia se agotan las explicaciones porque no son necesarias. En lugar de definirlos, invitamos a las personas a que experimenten, no tanto lo

que hemos experimentado nosotros, sino lo que el ritual ha hecho en nosotros. Los rituales son acciones sagradas que llevan en sí mismas todo lo que las palabras no son capaces de transmitir. De hecho, la experiencia del ritual nada tiene que ver con palabras, sino con acciones concretas de participación mediante nuestros sentidos y nuestra disposición interior. Con esto no es posible afirmar que el ritual es algo mágico, sino más bien un espacio de la vida en el cual la gracia de Dios se hace presente, evidente y transparente; nosotros nos disponemos a que esa gracia transforme nuestra vida por completo, incluyendo nuestras emociones. La Eucaristía es un “ritual de rituales.” Ahí hay palabras y acciones, la palabra misma es sagrada y las acciones van más allá de nuestras palabras. Este ritual nos sumerge en el tiempo de Dios de una manera sensible.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

Poema para el Año Nuevo

*Cuando el canto del ángel se calme,
cuando la estrella en el cielo se haya ido,
cuando los reyes y príncipes estén en casa,
cuando los pastores regresen con su rebaño,
comienza la obra de navidad:
para encontrar a los perdidos,
para curar a los quebrantados,
para alimentar a los hambrientos,
para liberar al prisionero,
para reconstruir las naciones,
para traer paz entre hermanos (y hermanas),
para hacer música en el corazón.*

—Howard Thurman (1973)

Peticiones de Perdón

(Una Acción Comunitaria)

En nuestra Iglesia católica hay espacio para todo. No obstante, cuando se trata de la vida litúrgica de la Iglesia, no hay espacio para la devoción personal, pues no es el momento, sino para la oración comunitaria. La Constitución sobre la Sagrada Liturgia nos recuerda que las acciones litúrgicas no son acciones privadas, sino celebraciones de toda la Iglesia. Por esa misma razón, las acciones y gestos de la liturgia, pertenecen a la comunidad porque son la obra de la comunidad misma, animada y convocada por el Espíritu Santo; aun así, el Espíritu Santo no anula la individualidad de cada miembro de la asamblea, que participa no a título propio sino como parte activa de una comunidad de bautizados que se llama Iglesia y que, domingo a domingo se reúne para celebrar el Reino de Dios por adelantado, para alabar y dar gracias a Dios por habernos dado a Jesucristo; para celebrar la pasión, muerte y resurrección de Cristo en comunión con toda la Iglesia y con el ropaje de la cultura a la que se pertenece y en la cual se ha asumido el Evangelio.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

Vida de Mayordomía

el 21—27 de diciembre, 2020

ONLINE GIVING	\$5,635.00
COLLECTIONS/ MAILED-IN OFFERINGS	\$25,143.04
PARISH CENTER FUND	\$12,985.78
TOTAL THIS WEEK:	\$43,763.82
TOTAL PARISH CENTER FUNDS REC'D AS OF 12-29-2020	\$431,914.57

Valor para Seguir una Estrella

La Fiesta de la Epifanía cierra la temporada navideña cuando los Magos visitan al Niño Jesús. “Epifanía” es una palabra griega que significa “mostrar” o “manifestación.” En este contexto, se refiere al reconocimiento público de Jesús como el recién nacido Rey de los judíos.

No se sabe mucho sobre los magos: sus nombres, su país de origen, o incluso cuántos eran, nunca se menciona en la Biblia. ¿Quiénes eran ellos? En la época de Jesús, el término Magos se refería a una casta de sacerdotes persas. Eran astrólogos que miraban a las estrellas como guías. No sabemos su lugar de origen, excepto que fue de algún lugar al este de Tierra Santa, tal vez Arabia o el desierto de Siria por los regalos que trajeron.



Unos sabios llegaron de oriente

Quienquiera que fueran, las personas misteriosas que vinieron a adorar a Jesús eran extranjeros paganos. También eran buscadores, dispuestos a renunciar a las comodidades de su vida diaria por un largo viaje hacia un destino desconocido. Fueron lo suficientemente valientes como para buscar audiencia con el temido tirano, el rey Herodes. Claramente, algo muy poderoso los atraía, y confiaban en que los estaban guiando. Más tarde, confiaron en sus sueños de no regresar a Herodes y regresaron a sus hogares por una ruta diferente. Solo podemos preguntarnos cómo cambiaron sus vidas el bebé y la Sagrada Familia que conocieron.

Preguntas:

1. ¿Qué cosas nuevas te revelaron las Escrituras en esta temporada navideña acerca de quién es Jesús en tu vida o quién quiere ser para ti?
2. ¿De qué manera estás llamado a ser como los Magos, valiente y confiado aunque no sepas adónde te llevan?

—Palabra de la semana; Copyright © 2020 Ann Naffziger.

Publicado por el Pastoral Center/ PastoralCenter.com.

Todos los derechos reservados.